



宏文学校  
HONG WEN SCHOOL  
30 Towner Road Singapore 327829  
Tel: 62943340 Fax: 62937625

HWS/17/14

13 January 2017

Dear Parents/Guardians,

**(1) Chinese New Year Celebrations**

We will be having our Chinese New Year Celebrations on 27 January 2017 (Friday). There will be no lessons that day. Pupils are encouraged to come to school in traditional Chinese costumes or in red attire. Pupils are also encouraged to bring two mandarin oranges to exchange with their teachers and friends. They are to report to school as usual on that day and will be dismissed at 10 am. Kindly make the necessary transport arrangements for your child/ward.

The school will be closed from 28 January (Saturday) to 31 January 2017 (Tuesday) for Chinese New Year.

**(2) Hong Bao Donation**

To promote our school value of Compassion, we are organising a Hong Bao Donation Drive after Chinese New Year on Thursday, 2 and Friday, 3 February during Assembly. All proceeds from this donation drive will be divided equally to 3 charitable organisations, namely Kwong Wai Shiu Hospital, Pertapis Home and Xin Yuan Community Care. Do encourage your child/ward to donate part of his/her red packets collection (any amount) to support our good cause. Please insert the money in a red packet. All pupils will be invited on stage to place their red packets in a donation box.

**(3) Reminder from Health Promotion Board for all P1 pupils**

This is a reminder from the Health Promotion Board for all P1 pupils to submit the Consent for Immunisation & Dental Services online at <https://childconsent.hpb.gov.sg> by 15 January 2017.

Yours sincerely,

Poon Siow Leng  
Principal

内容简译:

**1. 农历新年庆祝会**

学校将在 1 月 27 日 (星期五) 庆祝农历新年。当天学生必须如常到学校报到参与庆祝会。校方鼓励所有学生在当天穿上华族传统服装或红色上衣来学校, 也鼓励学生带两个柑桔到学校向老师和同学们拜年。庆祝会将于上午 10 时结束, 请为您的孩子做好必要的交通安排。

今年的农历新年假期为 1 月 28 日 (星期六) 至 1 月 31 日 (星期二), 学校在这期间将不开放。

**2. “捐献红包”活动**

为向学生宣扬关怀社会的精神, 我们也会在新年假期过后的 2 月 2 日 (星期四) 和 3 日 (星期五) 举行“捐献红包”活动。校方会把所有收到的捐款平均捐给三家慈善机构 (广惠肇留医院、Pertapis Home 和心愿社区关怀)。请鼓励您的孩子献出爱心, 积极捐出红包钱 (数目不限)。请让孩子把钱装在红包封里, 我们会邀请每一个孩子上台把红包放进台上的捐款箱里。

**3. 来自于新加坡保健促进局的提醒 (小一学生)**

请所有小一学生的家长于 1 月 15 日之前上网到保健促进局的网站 (<https://childconsent.hpb.gov.sg>), 为孩子填妥接受免疫注射和牙科护理服务的同意书。